

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2010/133

E1F
C.2

JN LIBRARI
OCT 28 2010
CA COLLECT

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Bolivia and Montenegro to the United Nations.

22 October 2010

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la Bolivie et du Monténégro auprès de l'Organisation.

Le 22 octobre 2010

JOINT COMMUNIQUÉ
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN
MONTENEGRO AND THE PLURINATIONAL STATE OF BOLIVIA

The Government of Montenegro and the Government of the Plurinational State of Bolivia,

With the purpose to promote mutual understanding and to strengthen the relations of friendship and cooperation among their two peoples,

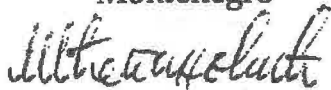
Guided by the principles and purposes of the Charter of the United Nations and international law, particularly on international peace and security, equality among States, national sovereignty, independence, territorial integrity, non interference in the internal affairs of States,

Have decided to establish diplomatic relations at Ambassadorial level, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961, as of the date of the signing of this Joint Communiqué.

In witness whereof, the undersigned representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed this Joint Communiqué in three identical originals in Montenegrin, Spanish and English languages, the three texts being equally authentic.

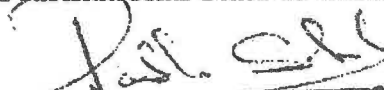
New York, 18 October 2010

**For the Government of
Montenegro**



H.E. Mr. Milorad Šćepanović
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative of
Montenegro
to the United Nations

**For the Government of the
Plurinational State of Bolivia**



H.E. Mr. Pablo Solón
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Plurinational State of Bolivia to
the United Nations

COMUNICADO CONJUNTO
SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMÁTICAS ENTRE
MONTENEGRO Y EL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA

El Gobierno de Montenegro y el Gobierno del Estado Plurinacional de Bolivia,

Con el propósito de promover el entendimiento mutuo y fortalecer las relaciones de amistad y cooperación entre sus dos pueblos,

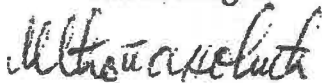
Guiados por los principios y propósitos de la Carta de las Naciones Unidas y el derecho internacional, en particular referente a la paz internacional y la seguridad, la igualdad entre Estados, la soberanía nacional, la independencia, la integridad territorial, la no-interferencia en los asuntos internos de Estados,

Han decidido establecer relaciones diplomáticas a nivel de Embajadores de acuerdo con las disposiciones de la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas, del 18 de abril de 1961, a partir de la fecha de la firma de este Comunicado Conjunto.

En fe de lo cual, los representantes de ambos gobiernos, firman este Comunicado Conjunto en tres ejemplares originales igualmente válidos en montenegrino, español e inglés.

Nueva York, 18 de octubre de 2010

Por el Gobierno de
Montenegro



S. E. Sr. Milorad Šćepanović
Embajador

Representante Permanente de Montenegro
ante las Naciones Unidas

Por el Gobierno del
Estado Plurinacional de Bolivia



S. E. Sr. Pablo Solón
Embajador

Representante Permanente del Estado
Plurinacional de Bolivia
ante las Naciones Unidas